

MANUALE TECNICO

KATANA™ ZIRCONIA BLOCK

STML Super Translucent Multi Layered
ST Super Translucent



KATANA™ Zirconia Block

Con la nuova zirconia KATANA™ in blocchi multistrato e il sistema CEREC di Dentsply Sirona basteranno 45 minuti per realizzare restauri estetici e naturali in zirconia integrale*. **Da oggi, i restauri anatomici in zirconia multistrato si realizzano in studio.**

*in caso di corona



For optimal adhesion

PANAVIA V5

SELF-ADHESIVE RESIN CEMENT

PANAVIA SA Cement Plus Automix

GRAZIE ALLA SINTERIZZAZIONE RAPIDA, RESTAURI IN ZIRCONIA SIMILI ALLO SMALTO NATURALE.

La sinergia tra l'avanzata tecnologia dei materiali Kuraray Noritake Dental e il forno CEREC SpeedFire^{*1} di Dentsply Sirona permette di velocizzare il processo di sinterizzazione dei restauri in zirconia monolitica (30 minuti).



STRUTTURA MULTISTRATO IN QUATTRO GRADAZIONI CROMATICHE

Il blocco di zirconia multistrato KATANA[™] è composto da quattro strati di zirconia in diverse gradazioni di colore, per consentire la realizzazione di restauri estetici in modalità chairside, eliminando così la fase lunga e complessa della pittura.

**MULTI
LAYERED** Super Translucent Multi Layered



* Il logo "MULTI LAYERED" rappresenta l'originale tecnologia di produzione della gamma di materiali multistrato KATANA[™].

* ST non è un materiale multistrato.

PROCEDIMENTO PER LA REALIZZAZIONE DEL RESTAURO

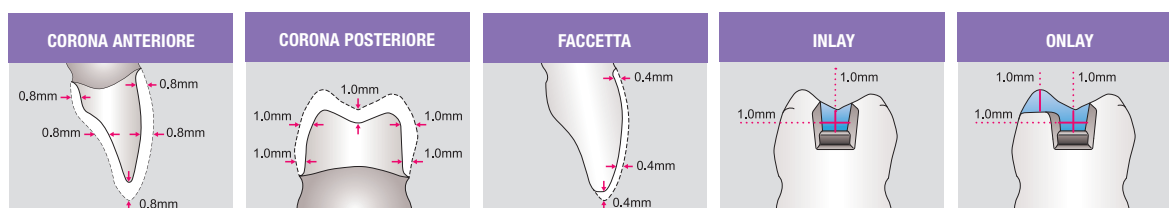
- 1 PREPARAZIONE DEL DENTE
- 2 SCELTA DEL COLORE
- 3 SCANSIONE INTRAORALE / PROGETTAZIONE / SCELTA DELLE DIMENSIONI DEL BLOCCO
- 4 FRESATURA
- 5 SINTERIZZAZIONE / CORREZIONE DELLA MORFOLOGIA
- 6 FINITURA
- 7 CEMENTAZIONE

1

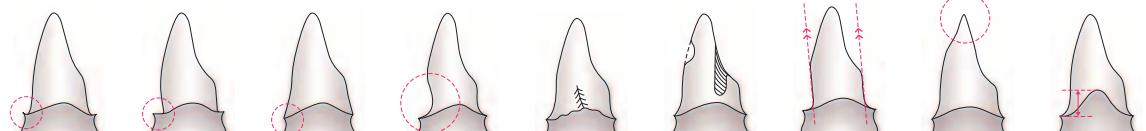
PREPARAZIONE DEL DENTE

Per la buona riuscita del restauro, è fondamentale una preparazione minimale per ridurre lo spessore delle pareti del restauro, tenendo presenti le seguenti indicazioni:

SPESSORE MINIMO DELLA PARETE IN ZIRCONIA



CONTROINDICAZIONI



2

SCELTA DEL COLORE

Individuare il colore corretto, prestando attenzione al colore del pilastro.

STML

Super Translucent Multi Layered

ST

Super

Translucent

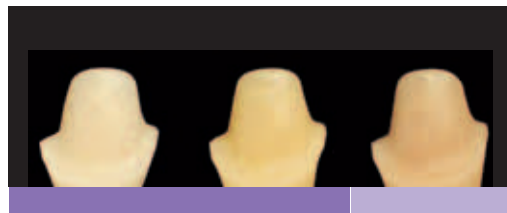


ELEMENTI DA TENERE IN CONSIDERAZIONE PER LA SCELTA DEL COLORE

1

La traslucenza dei blocchi di zirconia KATANA™ è talmente elevata che i manufatti realizzati con questo materiale, una volta posizionati nel cavo orale, sono influenzati dal colore dei pilastri sottostanti. Le indicazioni fornite qui di seguito aiuteranno a individuare la giusta tonalità cromatica. Si raccomanda di porre la massima cura nello scegliere il colore più adatto al caso trattato, in modo particolare quando si richiede il totale mascheramento di un pilastro in metallo.

ALCUNI ESEMPI DI COLORI DEI PILASTRI



- Scegliere il colore corrispondente a quello desiderato.
- Il colore del restauro potrebbe risultare più scuro per effetto del colore del pilastro. Sulla scala colori, scegliere una tonalità più bassa di un livello (più luminosa) del colore desiderato. (Sarà necessario aggiungere del colore).

2

In alcuni casi, per ottenere un'integrazione ottimale con i denti contigui è necessario utilizzare un colore più alto di un livello (più scuro) o più basso (più luminoso) rispetto al colore desiderato. Individuare sulla scala il colore più adatto in base alle indicazioni seguenti:

Selezionare il numero del colore:
PIÙ BASSO DI 1 LIVELLO (PIÙ LUMINOSO)

Dopo la finitura:

La tonalità definitiva dei restauri in zirconia monolitica, anche se si è scelto il medesimo colore, può variare in base al tipo di finitura utilizzata (glasura o lucidatura).

I blocchi di zirconia KATANA™ sono stati progettati per garantire il risultato cromatico desiderato quando il restauro viene finito mediante glasura. Una finitura mediante lucidatura darà come risultato un colore più scuro.

Se lo spessore parietale è elevato, il colore definitivo della protesi risulterà più scuro del colore selezionato

Selezionare il numero del colore:
PIÙ ALTO DI 1 LIVELLO (PIÙ SCURO)

Restauri posteriori:

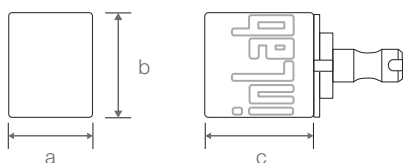
Nella zona posteriore, la zirconia tende a essere più luminosa (e di conseguenza a risaltare di più) del colore che era stato prescelto dall'operatore, a causa del suo elevato indice di rifrazione.

3

SCANSIONE INTRAORALE / PROGETTAZIONE / DIMENSIONAMENTO

Eseguire una scansione intraorale del pilastro prima di progettare la protesi. Scegliere un blocco di dimensioni adeguate a quelle del restauro da realizzare. Con la cottura, le dimensioni del restauro si riducono a circa l'80 per cento di quelle iniziali. **Formato 12Z: per corone di 12 mm di lunghezza. Formato 14Z: per corone di 14 mm di lunghezza.**

Nel blocco STML, il lato con la stampigliatura "inLab" è quello del corpo (dentina), mentre lo strato sul lato opposto è quello dello smalto.

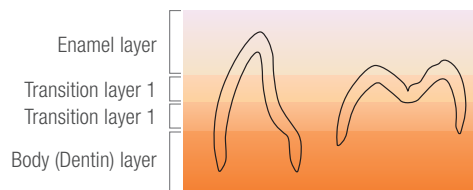


Dimensione*		a (altezza)	b (larghezza)	c (lunghezza)
12Z	Prima della sinterizzazione	15.3 mm	19.2 mm	20.2 mm
14Z	Prima della sinterizzazione	17.8 mm	19.2 mm	20.2 mm

Le dimensioni del blocco possono presentare lievi differenze che saranno corrette automaticamente dal software.

* Dimensioni del blocco STML: 12Z, 14Z / ST(CL): soltanto 12Z

ASPETTI DA CONSIDERARE NELLA SCELTA DEL BLOCCO



(Esempio)

Per realizzare una corona posteriore di 7 mm di lunghezza, scegliere il formato 12Z, anziché il 14Z; in questo modo gli strati Body e Smalto risulteranno più sottili.

4

FRESATURA

Attenersi alle seguenti indicazioni per la fresatura a secco del blocco di zirconia. Al termine della fresatura, estrarre il restauro dalla macchina, tagliare il supporto, eliminare eventuale materiale in eccesso con una fresa diamantata, ecc.

- 1 Liberare il restauro da eventuali sfridi e polvere residua del taglio con un getto di aria compressa o un pennello morbido.
- 2 **Si raccomanda la fresatura a secco.** Se per la fresatura ad umido viene utilizzata acqua contaminata da vetroceramiche a base di silice (vetroceramica al disilicato di litio, ecc.), la traslucenza della zirconia potrebbe ridursi dopo la cottura. Prima della fresatura a umido, si raccomanda di pulire la camera di fresatura, il serbatoio dell'acqua di raffreddamento e il filtro. Per ottenere risultati ottimali, l'acqua di raffreddamento dovrà essere sostituita.

5

SINTERIZZAZIONE / CORREZIONI DELLA MORFOLOGIA

Il restauro deve essere sinterizzato con il forno CEREC SpeedFire, in base alle seguenti indicazioni. Eventuali correzioni della morfologia (occlusione e adattamento dei contatti sulle superfici prossimali) possono essere effettuate al termine della sinterizzazione.

- 1 La temperatura dei restauri subito dopo la sinterizzazione è estremamente elevata. Non toccare la protesi a mani nude per estrarla dal forno.
- 2 Correggere con cura la morfologia usando frese diamantate fini (anello rosso) o punte di silicone contenenti particelle di diamante (KATANA™ Twist Dia). Nebulizzare il restauro con abbondante acqua o lavorarlo solo quando è ben inumidito. Fare attenzione a non esercitare una pressione eccessiva, in quanto un surriscaldamento localizzato potrebbe causare rotture, fratture o micro-cricche.
- 3 Si consiglia di applicare il glaze di CERABIEN™ ZR FC Paste Stain in uno spessore compreso tra 30 e 40 µm. Dopo la verifica con carta da articolazione, correggere la morfologia lasciando lo spazio necessario per l'applicazione di Glaze*.
- 4 Effettuate le necessarie correzioni, assicurarsi che non siano presenti fratture

* Se nella fase di finitura è stata lucidata l'intera superficie protesica, non è necessario prevedere lo spazio per l'applicazione di Glaze.

6

FINITURA

Procedimento: rifinire la tessitura superficiale; lucidare le zone di contatto con i denti antagonisti; applicare il glaze CERABIEN™ ZR FC Paste Stain*; procedere con la cottura.

*Se si utilizzano ceramiche dentali diverse da CERABIEN™ ZR FC, verificare la compatibilità del prodotto con la ceramica utilizzata.

FINITURA CON CERABIEN™ ZR FC PASTE STAIN



1 Creare una tessitura superficiale sull'intera corona sotto acqua corrente o in ambiente umido.



2 Lucidare le aree di contatto con il dente antagonista*. (Per una finitura con sola lucidatura, lucidare l'intera corona).

* Vedi la sezione "Metodo di Lucidatura".



3 Sabbiare la superficie e la parte interna non lucidata della corona con ossido di alluminio (50-70 m; 0,2 MPa).



4 Pulire il restauro utilizzando un pulitore a ultrasuoni, in alcool o acetone, oppure con un pulitore a vapore.



5 Assicurare il restauro a un supporto o a un perno metallico.



6 Applicare Glaze e procedere con la cottura.

PRECAUZIONI PER LA FASE DI FINITURA

- 1 Non eseguire mai la finitura quando il restauro è ancora caldo o non è stato raffreddato a sufficienza: si potrebbero formare delle fratture.
- 2 Lucidare le superfici in zirconia che potrebbero entrare in contatto con i denti antagonisti, in quanto un utilizzo prolungato della protesi potrebbe causare l'esposizione della zirconia attraverso lo strato glasato.
- 3 Servirsi di un supporto adeguato per la cottura di Glaze.

METODO DI LUCIDATURA

Per lucidare le aree di contatto con i denti antagonisti o quando l'intera superficie viene lucidata senza utilizzare Glaze, seguire il procedimento illustrato sulla destra.



Lucidare con punte in silicone contenenti particelle di diamante*.

* È consigliabile servirsi di tre tipologie diverse di punte in silicone (rispettivamente a granulometria grossa, standard e fine) per ottenere un risultato ottimale. È suggerito l'uso delle spirali diamantate KATANA™ Twist Dia per la lucidatura.



Finire con pasta per lucidare contenente microparticelle di diamante, come Pearl Surface Z.

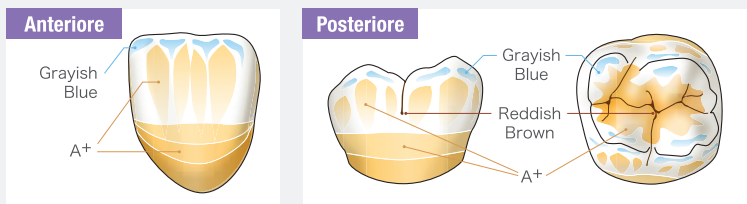


Completare.

METODO DI COLORAZIONE

Integrazione cromatica e traslucenza ottimali possono essere ottenute colorando con CERABIEN™ ZR FC Paste Stain.

* Se si utilizzano ceramiche diverse da CERABIEN™ ZR FC, verificare la compatibilità del prodotto con la ceramica utilizzata.



Esempi di colorazione con CERABIEN™ ZR FC Paste Stain

7

CEMENTAZIONE

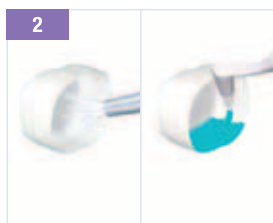
Per la cementazione della zirconia, la soluzione ideale sono i cementi PANAVIA™. Il legame chimico tra la zirconia e PANAVIA™ V5 e PANAVIA™ SA Cement Plus è stato abbondantemente documentato in letteratura, dimostrandone l'altissima resistenza e durata dell'adesione.

CEMENTAZIONE MEDIANTE PANAVIA™ V5



1
Controllare l'adattamento e il colore del restauro con la pasta TRY-IN di PANAVIA™ V5. Ove necessario, colorare*.

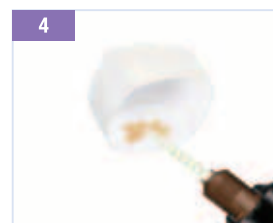
*Vedi la successiva sezione "Colorazione".



2
Sabbare con ossido di alluminio la superficie interna (30-50µm; 0,1-0,4MPa), pulire e asciugare. Applicare CLEARFIL™ Ceramic Primer Plus sulla superficie interna e asciugare.



3
Applicare PANAVIA™ V5 Tooth Primer sul pilastro e sulla cavità, frizionare per 20 secondi e asciugare.



4
Applicare PANAVIA™ V5 Paste sulla superficie interna e posizionare il restauro.

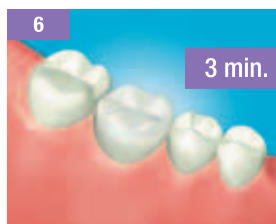


5 A
Rimuovere il cemento in eccesso mediante il metodo A o B

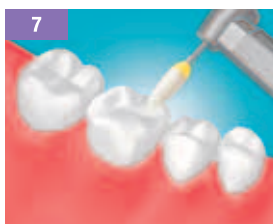
A. Polimerizzare per 3-5 secondi usando un'unità fotopolimerizzatrice e rimuovere il materiale in eccesso mediante uno strumento appropriato.



B. Rimuovere il cemento in eccesso con un pennello piccolo e irradiare i margini con un'unità fotopolimerizzatrice. Applicare sempre il metodo B per restauri a più alta opacità e/o spessore.



6
Polimerizzazione finale (3 min.)



7
Controllare e correggere l'occlusione*.

* È consigliabile effettuare le correzioni con punte in silicone diamantate; lucidare con pasta contenente microparticelle di diamante per una lucentezza ottimale.

PROCEDIMENTO PER RESTAURI IN ZIRCONIA CON **PANAVIA™ SA Cement Plus Automix**

			
Pulire e asciugare la superficie del dente, quindi verificare l'adattamento del restauro in zirconia.	Sabbiare con polvere di ossido di alluminio (30-50µm; 0,1-0,4MPa / 14-58 PSI / 1-4kgf/cm²), quindi pulire con ultrasuoni e asciugare.	Applicare PANAVIA™ SA Cement Plus Automix e posizionare la corona.	Eliminare con un pennellino il cemento in eccesso.
			
Fotopolimerizzare per 2-5 secondi o per 2-4 minuti in caso di polimerizzazione chimica, quindi eliminare il cemento in eccesso.		Mantenere l'isolamento per 5 minuti.	

CLEARFIL™ Universal Bond Quick può essere aggiunto ed utilizzato insieme a PANAVIA™ SA Cement Plus per aumentare i valori di adesione al dente.

In questo caso, i due passaggi seguenti potranno essere aggiunti dopo la sabbiatura.



			
Trattamento del dente: scegliere una modalità di mordenzatura: a) Self-etching: come passaggio successivo b) Selective-etching: solo smalto c) Total-etching: dentina e smalto		Asciugare con un leggero getto d'aria fino a quando CLEARFIL™ Universal Bond Quick rimane in sede senza muoversi* *Utilizzare un aspiratore per evitare la dispersione del prodotto.	

CONTATTI

Kuraray Europe Italia S.r.l.
Via San Marco 33
IT-20121 Milano / Italy

Telefono +39 02 63471228
Fax +39 02 63470380
E-Mail dental-italia@kuraray.com
Web www.kuraraynoritake.eu/it

 facebook.com/KurarayNoritakeInClinic

 **Kuraray Noritake Dental Inc.**
1621 Sakazu, Kurashiki, Okayama 710-0801, Japan

**MULTI
LAYERED**

Per una adesione ottimale

PANAVIA™ V5

SELF-ADHESIVE RESIN CEMENT

PANAVIA™ SA Cement Plus Automix

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di avere letto le Istruzioni d'uso allegate.
- Le caratteristiche tecniche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifica senza preavviso.
- I colori stampati potrebbero presentare leggere differenze rispetto ai colori reali.

"KATANA" e "CERABIEN" sono marchi registrati di proprietà di Noritake Co., Ltd.

"PANAVIA" e "CLEARFIL" sono marchi registrati di proprietà di Kuraray Co., Ltd.

"CEREC" e "SpeedFire" sono marchi registrati di proprietà di Dentsply Sirona Inc.

R Only



CE 0120